

The background of the entire page is a complex, abstract geometric pattern composed of numerous overlapping triangles and quadrilaterals in various shades of orange and red. The shapes create a sense of depth and movement, resembling a stylized landscape or architectural structure.

**arte**

02/2011

---

**CHARTE GRAPHIQUE D'ARTE  
POUR LE PRINT**

5

**CHARTE GRAPHIQUE**

50

**PAPETERIE D'ENTREPRISE**

78

**EXEMPLES D'APPLICATION**

154

**ARCHITECTURE DE LA MARQUE**

# SOMMAIRE

<b>LOGO »</b>	<b>5</b>
<b>COULEUR »</b>	<b>7</b>
<b>TYPO ARTE »</b>	<b>13</b>
<b>TYPO D'AFFICHAGE »</b>	<b>15</b>
<b>COMBINAISONS TYPOGRAPHIQUES »</b>	<b>17</b>
<b>TYPO DE BUREAU »</b>	<b>19</b>
<b>ÉLÉMENTS GRAPHIQUES »</b>	<b>21</b>
<b>LA SCULPTURE SUR LES SUPPORTS PRINT »</b>	<b>25</b>
<b>LA FORME/SHAPE COMME VECTEUR D'INFORMATION »</b>	<b>27</b>
<b>EXEMPLES DE MISE EN PAGE »</b>	<b>33</b>
<hr/>	
<b>CARTES DE VISITE »</b>	<b>53</b>
<b>PAPIER À LETTRES »</b>	<b>57</b>
<b>CARTES DE CORRESPONDANCE »</b>	<b>69</b>
<b>ENVELOPPES »</b>	<b>71</b>
<b>PLANCHES D'ÉTIQUETTES AUTOCOLLANTES / ETIQUETTES DE COLISAGE »</b>	<b>75</b>
<hr/>	
<b>SIGNATURE DE COURRIEL »</b>	<b>81</b>
<b>MISE EN CONSULTATION D'UN POSTE »</b>	<b>83</b>
<b>CARTE D'AUTOGRAPHE »</b>	<b>84</b>
<b>LABEL CD/DVD »</b>	<b>85</b>
<b>PRÉSENTATIONS EN POWERPOINT »</b>	<b>85</b>
<b>COMMUNIQUÉ DE PRESSE »</b>	<b>97</b>
<b>INFOS SUR LES PROGRAMMES »</b>	<b>99</b>
<b>DOSSIER DE PRESSE »</b>	<b>105</b>
<b>INVITATION DE PRESSE »</b>	<b>115</b>
<b>ANNONCES »</b>	<b>117</b>
<b>AFFICHES »</b>	<b>119</b>
<b>KAKÉMONO »</b>	<b>125</b>
<b>MARCHANDISAGE »</b>	<b>131</b>
<b>SIGNALÉTIQUE DU BÂTIMENT »</b>	<b>133</b>
<hr/>	
<b>PRINCIPES FONDAMENTAUX »</b>	<b>156</b>
<b>QUAND EST-IL POSSIBLE D'AJOUTER DES DENOMINATIONS ? »</b>	<b>157</b>
<b>QUAND TRAVAILLER AVEC DES MARQUES PROPRES ? »</b>	<b>158</b>
<b>NE SONT PAS DES MARQUES »</b>	<b>159</b>
<b>INTERNET »</b>	<b>160</b>

## LOGO ET LIGNES

VARIANTES DE LA PRÉSENTATION



POSITIF

POUR LES IMPRESSIONS/SUPPORTS EN COULEUR, LE LOGO D'ARTE EST REPRODUIT SEULEMENT EN POSITIF (ORANGE D'ARTE) ET EN BLANC. POUR LA COMPOSITION EXACTE DES COULEURS, SE REPORTER A LA PAGE 7.



ZONE DE PROTECTION:

LE LOGO ARTE PEUT ÊTRE DISPOSÉ LIBREMENT EN RESPECTANT LA ZONE DE PROTECTION.

L'ESPACE MINIMUM EST PRÉSENTÉ PAR LA HAUTEUR ET LA LARGEUR (FÛT) DU « R ».

EXCEPTIONS : SI LA HAUTEUR/LARGEUR DE LA ZONE DE PROTECTION EST RESTREINTE, L'ESPACE MINIMUM PEUT ÊTRE REDUIT À LA MOITIE DU FÛT DU « R ».



ZONE DE PROTECTION



LIGNES :

ESPACE MINIMAL PAR RAPPORT AU LOGO EN FONCTION DE LA PRÉSENTATION EN HAUT.

LE RECOURS AUX LIGNES N'EST PAS OBLIGATOIRE.

SI LE LOGO ARTE EST UTILISÉ SANS TEXTE, IL NE FAUT PAS DE LIGNE.



NO



NO



NO



NO



NO

**arte**

POSITIF  
45 % NOIR

**arte**

POSITIF  
NOIR



POUR LES IMPRESSIONS/SUPPORTS EN NOIR & BLANC

NÉGATIF (TOUJOURS BLANC)

POSITIF ET NÉGATIF SUR IMAGE

**arte**

THEMENABEND  
RUSSISCHES BALLET

LES LIGNES PEUVENT SERVIR À SÉPARER ET À  
METTRE EN ÉVIDENCE DES PAVÉS DE TEXTE EN  
DESSOUS DU LOGO ARTE.

LA LIGNE OCCUPE DE L'ESPACE, MAIS ELLE PART  
TOUJOURS DE LA BORDURE DROITE OU GAUCHE  
DU LOGO ARTE.

**arte**

THEMENABEND  
RUSSISCHES BALLET

L'ÉPAISSEUR DE LA LIGNE SE SITUE TOUJOURS DANS LES VALEURS « FINE ».  
VALEUR APPROXIMATIVE :

5 POINTS POUR UN LOGO DE HAUTEUR 0,5 CM  
1,5 POINT POUR UN LOGO DE HAUTEUR 1,5 CM



NO



NO



NO

## COULEUR

LE LOGO ARTE CONSERVE SON ANCIENNE FORME DE MARQUE GÉNÉRIQUE MAIS PREND UN ORANGE PLUS SOUTENU, COULEUR QUI LUI CONFÈRE DU DYNAMISME.

**arte****ANCIEN**

C: 0  
M: 78  
Y: 100  
K: 0

R: 255  
G: 96  
B: 29

PANTONE:  
1505 C

# arte



**NOUVEAU**

**CMYK**

STANDARD  
IMPRESSION DES  
IMAGES MAT/BRILLANT  
COUCHÉ

C:	0	C:	0
M:	80	M:	75
Y:	100	Y:	100
K:	0	K:	0

**RGB**

R: 250  
G: 72  
B: 28

**PANTONE**

172 C

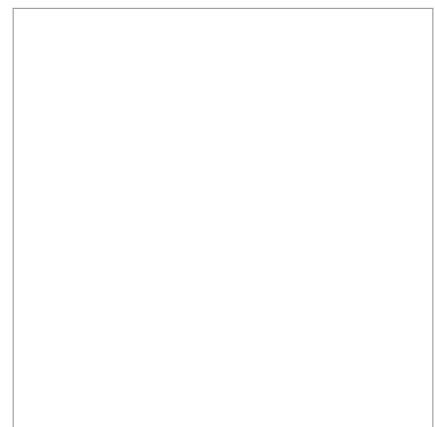
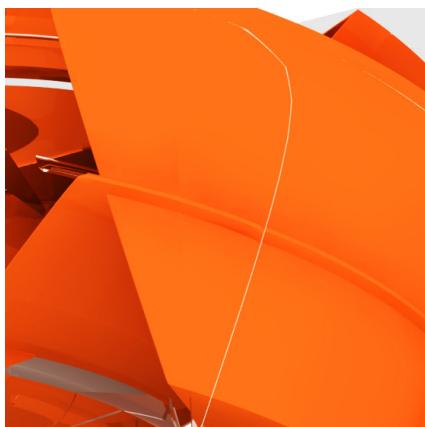
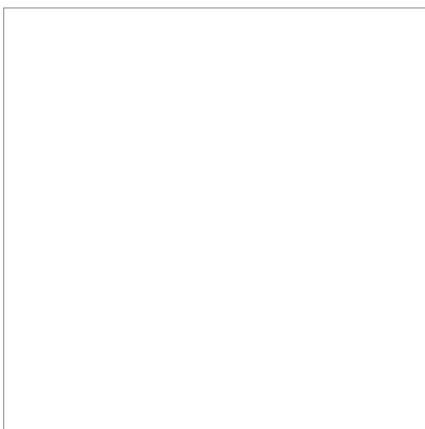
**HKS**

10 K

# UNIVERS CHROMATIQUE PRIMAIRE

SCULPTURE À L'ÉCRAN



**UNIVERS CHROMATIQUE PRIMAIRE****arte****PONDÉRATION DES COULEURS**

ORANGE ARTE

**arte**

NOIR

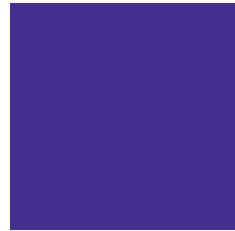
BLANC

# UNIVERS CHROMATIQUE SECONDAIRE

LA COULEUR PRIMAIRE ORANGE EST COMPLÉTÉE PAR 4 AUTRES COULEURS QUI PEUVENT ÊTRE UTILISÉES LIBREMENT :.



RED



LAVANDE



CORAIL



RUBIS



GRIS

C: 0  
M: 100  
Y: 100  
K: 0

R: 233  
G: 34  
B: 50

PANTONE:  
032 C

C: 90  
M: 100  
Y: 0  
K: 0

R: 74  
G: 37  
B: 118

PANTONE:  
267 C

C: 0  
M: 50  
Y: 50  
K: 0

R: 255  
G: 152  
B: 144

PANTONE:  
1635 C

C: 50  
M: 100  
Y: 35  
K: 0

R: 180  
G: 0  
B: 100

PANTONE:  
221 C

C: 65  
M: 43  
Y: 26  
K: 78

R: 34  
G: 46  
B: 59

PANTONE:  
432 C

RAL:  
7016 GRIS ANTHRACITE

# COULEURS D'ACCENTUATION

CETTE PALETTE DES COULEURS ARTE EST COMPLÉTÉE PAR 3 AUTRES COULEURS ACCENTUÉES

LIME  
(JAUNE CITRON)

VERT



LILAS

C: 0  
M: 0  
Y: 100  
K: 0

R: 255  
G: 255  
B: 0

PANTONE:  
YELLOW C

C: 40  
M: 0  
Y: 100  
K: 0

R: 140  
G: 200  
B: 0

PANTONE:  
583 C

C: 30  
M: 30  
Y: 0  
K: 0

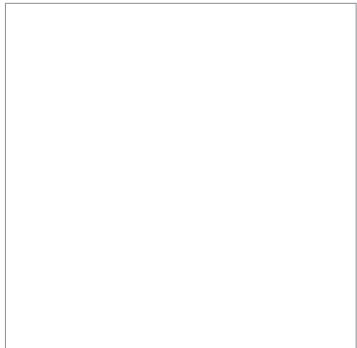
R: 190  
G: 180  
B: 215

PANTONE:  
270 C

RÉSUMÉ DE L'UNIVERS  
CHROMATIQUE ARTE

COULEUR PRIMAIRE

arte



NOIR

COULEURS SECONDAIRES



COULEURS ACCENTUÉES



MISE EN ŒUVRE DES COULEURS  
ACCENTUÉES



## TYPO D'ARTE

GOTHAM EST LA NOUVELLE TYPOGRAPHIE D'ARTE.

# GOTHAM

72 PT

À UTILISER SI POSSIBLE DANS LES TAILLES SUIVANTES EN POINTS.

# GOTHAM

50 PT

## GOTHAM

36 PT

### GOTHAM

25 PT

#### GOTHAM

18 PT

**GOTHAM**

12,5 PT

**GOTHAM**

8,5 PT

.....

TAILLE DE CORPS DE TEXTE

**GOTHAM**

6,25 PT

LA POLICE GOTHAM EST ESSENTIELLEMENT  
UTILISÉE EN MAJUSCULES.

GOTHAM EST UTILISÉE AVEC LES STYLES  
DE POLICE SUIVANTS

**LIGHT (LÉGER)**

UNIQUEMENT DANS LES PUBLICATIONS ARTE DE HAUTE TENUE ET  
FORTEMENT AXÉES SUR L'IMAGE DE LA CHAÎNE  
(EX : MENSUEL DES PROGRAMMES ARTE-MAGAZIN, RAPPORT D'ACTIVITÉ, DOSSIER DE PRESSE)

---

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z  
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z  
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 > ? ! . , : @ & +

**BOOK**

ÉCRITURE PRIMAIRE DANS TOUTES LES PUBLICATIONS

---

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z  
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z  
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 > ? ! . , : @ & +

**GRAS**

ÉCRITURE PRIMAIRE DANS TOUTES LES PUBLICATIONS

---

**A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z**  
**a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z**  
**0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 > ? ! . , : @ & +**

**NOIR**

UNIQUEMENT DANS LES PUBLICATIONS ARTE DE HAUTE TENUE ET  
FORTEMENT AXÉES SUR L'IMAGE DE LA CHAÎNE  
(EX : MENSUEL DES PROGRAMMES ARTE-MAGAZIN, RAPPORT D'ACTIVITÉ, DOSSIER DE PRESSE)

---

**A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z**  
**a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z**  
**0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 > ? ! . , : @ & +**

## TYPO D'AFFICHAGE

OKSANA 2010 EST PAR AILLEURS LA POLICE UTILISÉE POUR L'AFFICHAGE,  
CHAQUE FOIS QU'IL EST NÉCESSAIRE D'ACCENTUER PLUS ENCORE LA TYPOGRAPHIE.

EXCLUSIVEMENT EN MAJUSCULES.

**UTILISATION PRIMAIRE :** GRANDS CHIFFRES STYLISÉS

**UTILISATION SECONDAIRE :** LOGOS STYLISÉS, RUBRIQUES, ETC..

# OKSANA WIP

LÉGER

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

NORMAL

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

GRAS

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

EXEMPLES D'UTILISATION  
PRIMAIRE :

22.35  
823 21.00

EXEMPLES D'UTILISATION  
SECONDaire :

MAGAZIN  
INHALT 6  
EDITORIAL

## COMBINAISONS DE POLICES

LE NOUVEAU VISAGE TYPOGRAPHIQUE D'ARTE EST LE FRUIT DE LA COMBINAISON DE LA POLICE GOTHAM ET DES CHIFFRES OKSANA DE GRANDE TAILLE.

LE RECOURS AUX MAJUSCULES EST LA PRINCIPALE CARACTÉRISTIQUE DE LA POLICE GOTHAM.

### EXEMPLES

22.35

LUNDI

**SONIA RYKIEL ICÔNE DE LA MODE**

MONTAG

**DIE MODEIKONE SONIA RYKIEL**

2  
**LOREM  
IPSUMDOL**

IMMER NOCH DEN  
SCHALK IM NACKEN:  
REGISSEUR  
CLAUDE CHABROL

ON-AIR

OFF-AIR / PRINT

**arte**

22.35

LUNDI

**SONIA RYKIEL**

MONTAG

**SONIA RYKIEL****arte**ARTE G.E.I.E.  
4 QUAI DU CHANOINE WINTERER  
CS 20035

67080 STRASBOURG CEDEX

POSTFACH 1980  
77679 KEHLLA TYPOGRAPHIE À L'ANTENNE ET HORS ANTENNE  
REPOSE SUR LES MÊMES PRINCIPES

## TYPO DE BUREAU

COMME IL N'EST PAS POSSIBLE D'ECRIRE EN GOTHAM DANS LE CORPS DU TEXTE DES COURRIELS, COURRIERS, ETC., IL FAUDRA AVOIR RECOURS AU STYLE DE CARACTERES « NORMAL » ET « GRAS » DE LA POLICE ARIAL.

ARIAL EST UNE POLICE INTEROPÉRABLE INDÉPENDAMMENT DES PLATES-FORMES ET DES SYSTEMES. INSTALLÉE SUR TOUS LES ORDINATEURS, ELLE EST DONC UNIVERSELLEMENT UTILISABLE POUR LA COMMUNICATION BUREAUTIQUE.

Geschätzter Claude,

duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie dieten consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue duis dolore te feugait nulla facilisi. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat.

Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue duis dolore te feugait nulla facilisi. Nam liber tempor cum soluta nobis eleifend.

Merci und herzliche Grüße  
Paulus G. Wunsch

ARIAL EST LA NOUVELLE POLICE DE BUREAU À ARTE

# ARIAL

ARIAL NORMAL

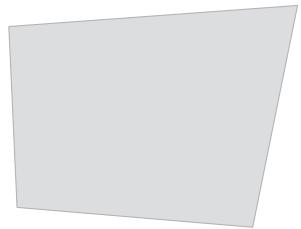
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z  
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z  
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 > ? ! . , : @ & +

ARIAL GRAS

**A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z**  
**a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z**  
**0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 > ? ! . , : @ & +**

## ÉLÉMENTS DE COMPOSITION

**arte**



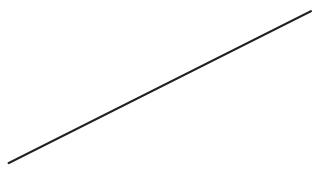
LOGO

SCULPTURE

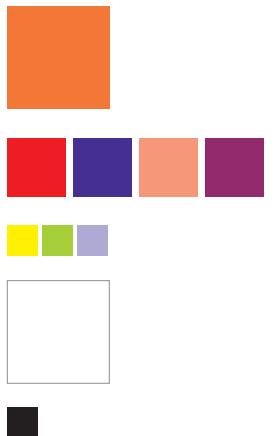
FORME



TYPOGRAPHIE



LIGNE



COULEUR

**COMBINAISON DES ÉLÉMENTS DE COMPOSITION**

CORPORATE IDENTITY ENSEMBLE

PAPETERIE D'ENTREPRISE

PLANCHES D'ETIQUETTES AUTOCOLLANTES / ETIQUETTES DE COLISAGE

POWERPOINT

SIGNATURE DE COURRIELS

ARTE MAGAZIN (MENSUEL ALLEMAND)

DOSSIER DE PRESSE

INFOS SUR LES PROGRAMMES

COMMUNIQUÉS DE PRESSE

MISE EN CONSULTATION D'UN POSTE

ANNONCES

AFFICHES

KAKÉMONO

SIGNALÉTIQUE DU BÂTIMENT

APPLICATIONS BUREAUTIQUES



FACETTES



GOTHAM

OKJANA

ARIAL

---

**XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX**

---

**TEILW. XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX ADRESSE ZIFFERN XXXX**

---

**XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX**

---

**XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX**

---

**XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX**

---

**XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX**

---

**XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX**

---

**XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX**

---

**XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX**

---

**XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX**

---

**XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX**

---

**XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX**

---

**XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX**

---

**XXXX TEILW. TEILW. XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX**

---

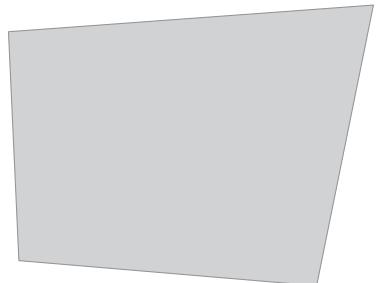
**XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX**

---

## LA SCULPTURE SUR LES SUPPORTS « PRINT »



SCULPTURE



LA FORME/SHAPE  
COMME INTERPRÉTATION/DÉTAIL  
DE LA SCULPTURE



MESSAGE

CLAIR  
ET SIMPLE

IMPACT SUR L'IMAGE D'ARTE :  
NÉGLIGEABLE

IMPACT SUR L'IMAGE  
D'ARTE



UTILISATION  
À DES FINS D'INFORMATION



LES IMAGES PEUVENT ÊTRE  
PRÉSENTÉES DANS UNE FORME/  
SHAPE

MESSAGE

CLAIR  
ET SIMPLE

**IMPACT SUR L'IMAGE D'ARTE**  
FAIBLE À MOYEN

SCULPTURE COMME TEXTURE DANS UNE FORME/SHAPE.  
LA FORME/SHAPE RECOUvre (LAYER) L'IMAGE.  
LA COUCHE (LAYER) EST LÉGÈREMENT TRANSPARENTE.

MESSAGE

CLASSIQUE  
SÉRIEUX  
NOBLE  
SOLENNEL

**IMPACT SUR L'IMAGE D'ARTE**  
ÉLEVÉ

→  
**UTILISATION  
COMME VECTEUR D'IMAGE**

## LA FORME/SHAPE – VECTEUR D'INFORMATION

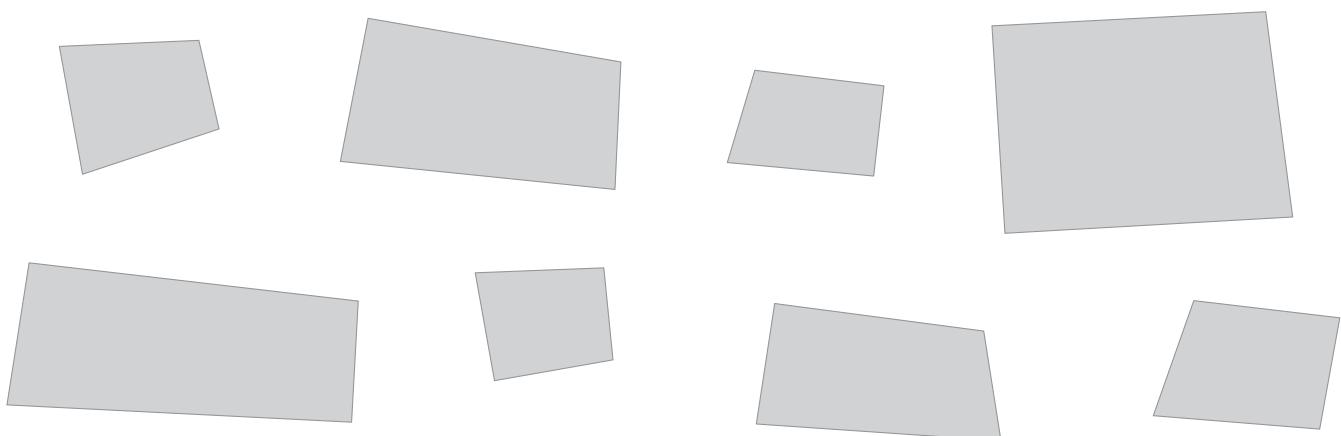


IMAGE

+

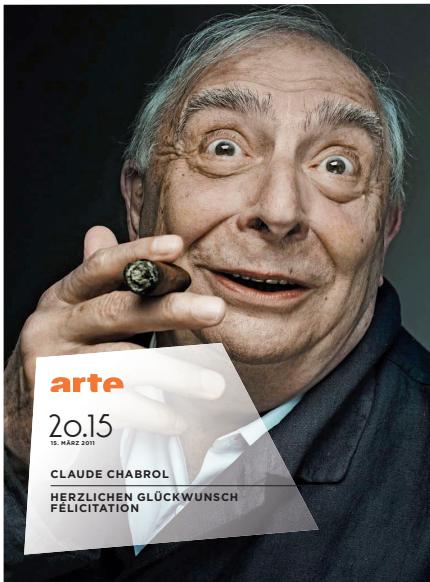


FORME



LES FORMES SONT GÉNÉRÉES EN FONCTION DES APPLICATIONS. VEILLER À CE QUE LES COINS NE FORMENT PAS DES ANGLES TROP AIGUS.

ÉVITER SI POSSIBLE LA SUPERPOSITION DE VISAGES, DE MÊME QUE DES YEUX, DU NEZ ET DE LA BOUCHE.



#### FORME BLANCHE\*

CORRESPOND DAVANTAGE  
À DES CONTENUS INFORMATIFS

LE MESSAGE EST  
CLAIR,  
DIRECT ET  
SIMPLE



#### UNE FORME/SHAPE AVEC LA SCULPTURE

SYMBOLISE PLUTÔT DES  
CONTENUS PORTEURS D'IMAGE

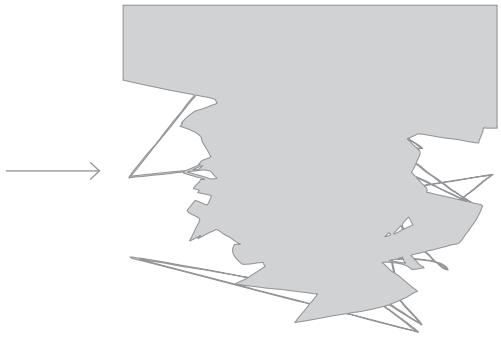
LE MESSAGE EST SÉRIEUX  
ARTE PROUDLY PRÉSENTS  
ET CLASSIQUE

\*LE VISUEL EN ARRIÈRE-PLAN NE DOIT PAS  
OBLIGATOIREMENT PRENDRE LA FORME  
D'UNE « SHAPE »/FORME

VARIANTE



SCULPTURE



CONTOURS DE LA SCULPTURE



**LA FORME EN BLANC**

CONVIENT MIEUX  
AUX CONTENUS INFORMATIFS

LES CONTOURS DE LA SCULPTURE SONT LES VECTEURS  
D'UNE INFORMATION EN IMAGES  
À UTILISER SEULEMENT EN COMBINAISON AVEC UNE  
FORME/SHAPE BLANCHE

## EXEMPLES COUVERTURE

IMPACT SUR L'IMAGE D'ARTE :  
FAIBLE

**TYPE D'INFORMATION :**  
RAPIDE  
INFORMATIVE  
FACILE À TRAITER PAR TOUS LES  
COLLABORATEURS,  
« SANS COMPOSITION GRAPHIQUE »

**EXEMPLE**  
COMMUNIQUÉS DE PRESSE

IMPACT SUR L'IMAGE D'ARTE :  
MOYEN

**TYPE D'INFORMATION :**  
PROSPECTUS,  
INFORMATIVE,  
PRÉSENTATION SIMPLE

**EXEMPLE**  
INFO SUR LES PROGRAMMES

IMPACT SUR L'IMAGE D'ARTE :  
ÉLEVÉ

**TYPE D'INFORMATION :**  
DOCUMENTATION CLASSIQUE,  
SÉRIEUSE,  
FOURNIE  
DESIGN RECHERCHÉ

**EXEMPLE**  
DOSSIER DE PRESSE  
RAPPORT D'ACTIVITÉ